



Διάφορες βαθμίδες
θερμοκρασίας για διάφορα
υφάσματα.
Εφαρμογή: σελίδα 8



Η λειτουργία αυτοκαθαρισμού
αφαιρεί τα υπολείμματα
αλάτων από τον θάλαμο ατμού
και από την πλάκα.
Αυτοκαθαρισμός: σελίδα 11

Καλώς ήρθατε



Διαβάστε προσεκτικά όλες τις πληροφορίες που περιέχονται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης. Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης σε ασφαλές μέρος και παραδώστε τις σε όσους θα χρησιμοποιήσουν τη συσκευή μετά από εσάς. Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τον προορισμό της, σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες. Τηρείτε τις οδηγίες ασφαλείας. Η συσκευή πρέπει να λειτουργεί κατά προτίμηση με διακόπτη διαρροής ρεύματος (max. 30mA).



Σύμφωνα με τις ευρωπαϊκές οδηγίες για την ασφάλεια και την ΗΜΣ.

Επιφυλασσόμαστε για αλλαγές στη σχεδίαση, τον εξοπλισμό, τα τεχνικά στοιχεία και λάθη.



Κατάστημα ανταλλακτικών και αξεσουάρ

<https://www.trisaelectronics.ch/en/zubehoer/>

Πίνακας περιεχομένων

Οδηγίες ασφαλείας 4

Τεχνικά χαρακτηριστικά 6

Επισκόπηση συσκευής 7

Θέση σε λειτουργία 8

Εφαρμογή 9

Συμβουλές εφαρμογής 10

Καθαρισμός 11

Αυτοκαθαρισμός 12

Προβλήματα και αιτίες 13

Πληροφορίες χρήστη 14

Οδηγίες ασφαλείας

- Διαβάστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας, τηρείτε τις οδηγίες χρήσης, φυλάξτε τις και μεταβιβάστε τις στους επόμενους χρήστες.
- Η συσκευή προορίζεται για την οικιακή, όχι επαγγελματική χρήση.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για το σιδέρωμα υφασμάτων στο σπίτι. Μην περνάτε ποτέ τη σιδερώστρα πάνω από μεταλλικά μέρη (φερμουάρ, κουμπιά, πριτσίνια).
- Μην κατευθύνετε ποτέ την εκτόξευση ατμού προς άτομα, ζώα ή ηλεκτρικές συσκευές.
- Μην ανοίγετε το στόμιο πλήρωσης κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- Παιδιά άνω των 8 ετών και άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων μπορούν να χρησιμοποιούν τη συσκευή μόνο εάν επιβλέπονται από ένα άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή εάν τους έχει δείξει τον ασφαλή τρόπο χρήσης της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους σχετικούς κινδύνους. Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από τα παιδιά. Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επίβλεψη κατά τη λειτουργία της. Τα υλικά συσκευασίας (π.χ. σακουλάκια με μεμβράνη) δεν πρέπει να πέφτουν στα χέρια των παιδιών.
- Σύνδεση στο δίκτυο: Η τάση πρέπει να αντιστοιχεί στις ενδείξεις της πινακίδας τύπου της συσκευής.
- Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε μια εύκολα προσβάσιμη πρίζα. Σε περίπτωση βλάβης, πρέπει να είναι δυνατή η αποσύνδεση από το δίκτυο.
- Η συσκευή πρέπει να λειτουργεί κατά προτίμηση με διακόπτη διαρροής ρεύματος (max. 30 mA).

- Μην συνδέετε/χρησιμοποιείτε τη συσκευή με χρονοδιακόπτη ή τηλεχειριστήριο.
 - Μην τραβάτε ποτέ το βύσμα από το καλώδιο τροφοδοσίας / με βρεγμένα χέρια. Αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα σε περίπτωση βλάβης κατά τη χρήση, πριν από την επαναπλήρωση, πριν από τον καθαρισμό, πριν από την αλλαγή θέσης ή μετά τη χρήση. Το βύσμα πρέπει να είναι προσβάσιμο ανά πάσα στιγμή.
 - Μην μεταφέρετε/τραβάτε ποτέ τη συσκευή από το καλώδιο τροφοδοσίας. Μην λυγίζετε, μην σφίγγετε και μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας πάνω από αιχμηρές άκρες. Κίνδυνος βραχυκυκλώματος λόγω θραύσης του καλωδίου!
 - Τοποθετήστε το καλώδιο μακριά από περιοχές που χρησιμοποιούνται συχνά, ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος να σκοντάψει κανείς.
 - Απενεργοποιήστε τις συσκευές που δεν χρησιμοποιούνται / δεν επιβλέπονται και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας. Μην τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από τη συσκευή.
 - Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Δεν πρέπει να εισέλθει υγρό στο εσωτερικό της συσκευής (κίνδυνος βραχυκυκλώματος).
-  Μην το χρησιμοποιείτε ποτέ κοντά σε νερό (μπανιέρα, νιπτήρα κ.λπ.). Μην το εκθέτετε σε βροχή/υγρασία. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο με στεγνά χέρια! Εάν η συσκευή πέσει στο νερό, ζητήστε από έναν ειδικό να την ελέγξει πριν από την επόμενη χρήση.
- Μην γεμίζετε το δοχείο νερού με ζεστό νερό. Μην προσθέτετε πρόσθετα (π.χ. αρωματικά, ξύδι, αποσκληρυντικά) στο δοχείο.
 - Μην τοποθετείτε ποτέ τη συσκευή/το καλώδιο σύνδεσης σε καυτές επιφάνειες (εστία κουζίνας) ή κοντά σε ανοιχτή φωτιά. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε έντονη θερμότητα (πηγές θερμότητας, θερμαντικά σώματα, ηλιακή ακτινοβολία). Σβήνετε τις φλεγόμενες συσκευές μόνο με πυροσβεστική κουβέρτα.

- Πρέπει να αποφεύγεται η χρήση της συσκευής σε περιβάλλον με εύφλεκτους ατμούς.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε όρθια θέση, πάνω σε στεγνή, επίπεδη, σταθερή και ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια.
- Μην αφήνετε τη συσκευή να πέσει, μην την πιέζετε και μην την τοποθετείτε σε ασταθή επιφάνειες.
- Προσοχή στα κινούμενα μέρη - Κίνδυνος τραυματισμού!
- Μην εισάγετε τα δάχτυλά σας ή αντικείμενα στις ανοίξεις της συσκευής. Μην καλύπτετε τις ανοίξεις της συσκευής.
- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν την αποθηκεύσετε.
- Για λόγους ασφαλείας, μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δεν συνιστώνται/πωλούνται από τον κατασκευαστή.
- Ελέγξτε τη συσκευή / το καλώδιο τροφοδοσίας / το καλώδιο προέκτασης για τυχόν ζημιές πριν από κάθε χρήση. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ κατεστραμμένες συσκευές (συμπεριλαμβανομένου του καλωδίου τροφοδοσίας) – ζητήστε την επισκευή / αντικατάστασή τους από τον κατασκευαστή, το κέντρο σέρβις του ή εξειδικευμένους τεχνικούς. Μην ανοίγετε ποτέ τη συσκευή μόνοι σας – κίνδυνος τραυματισμού!
- Σε περίπτωση που η συσκευή χρησιμοποιηθεί για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς για τους οποίους προορίζεται, χρησιμοποιηθεί λανθασμένα ή επισκευαστεί με ακατάλληλο τρόπο, δεν μπορεί να αναληφθεί καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές. Σε αυτή την περίπτωση, η εγγύηση δεν ισχύει.
- Δεν αποτελεί οικιακό απόβλητο. Η συσκευή πρέπει να απορριφθεί σύμφωνα με τις τοπικές διατάξεις.



ΠΡΟΣΟΧΗ – Καυτή επιφάνεια



Κατηγορία προστασίας I — με αγωγό γείωσης:

Αυτή η συσκευή ανταποκρίνεται στην κατηγορία προστασίας I. Πρέπει να συνδεθεί σε πρίζα με αγωγό γείωσης (πρίζα με γείωση).

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Αρ. προϊόντος 7969.42

**230 V~
50/60 Hz**

Σύνδεση ρεύματος

I

Κατηγορία προστασίας

1,2 Kg

Βάρος

30 × 13 × 15 cm

Διαστάσεις

1,9 m

Μήκος καλωδίου

Κατανάλωση ρεύματος

2200 W

Ενεργοποιημένο

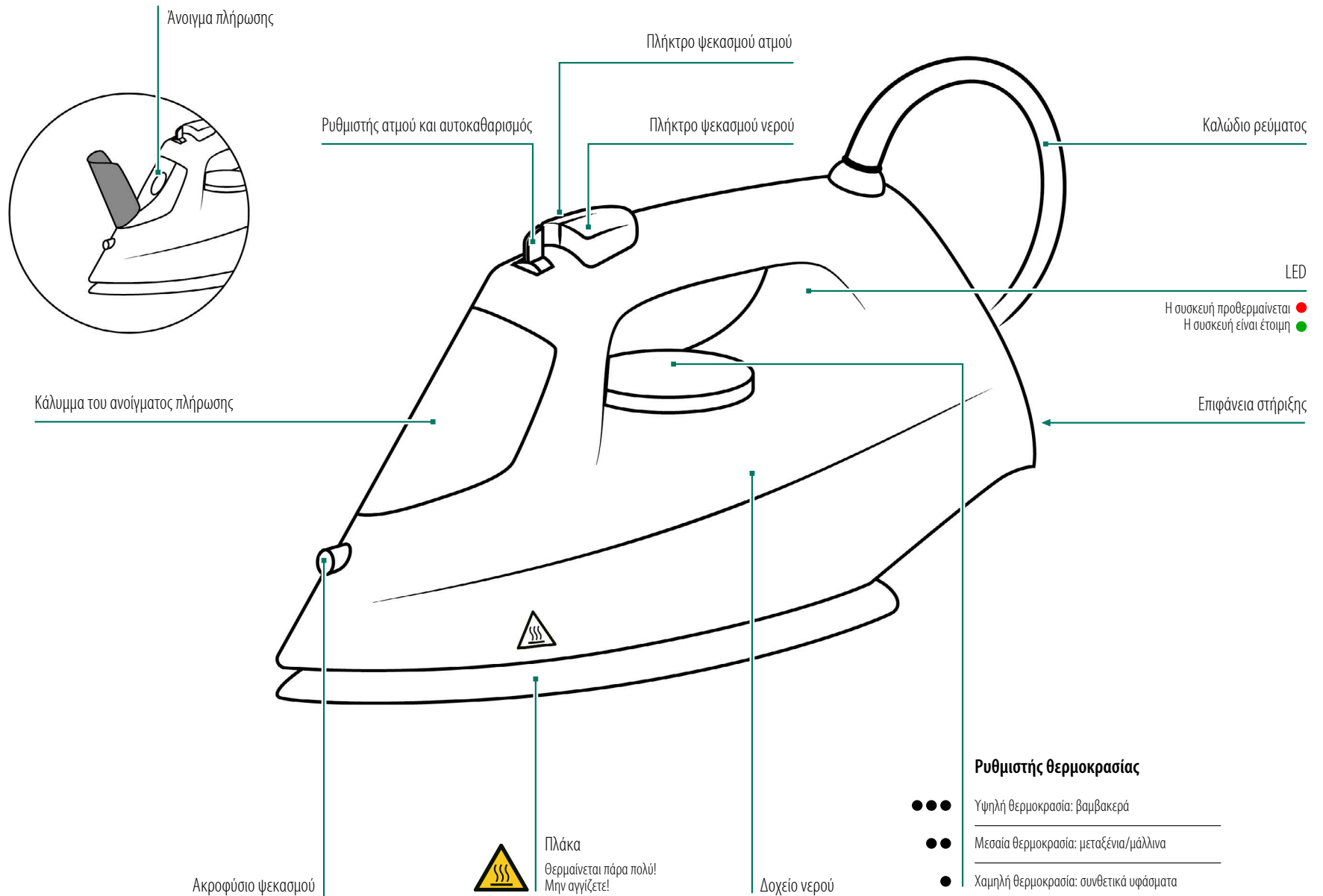
< 0,3 W

Απενεργοποιημένο

8 λεπτά

Λειτουργία OFF/αναμονής
ενεργή μετά από

Επισκόπηση συσκευής



Κατάστημα ανταλλακτικών και αξεσουάρ
<https://www.trisaelectronics.ch/en/zubehoer/>

Θέση σε λειτουργία

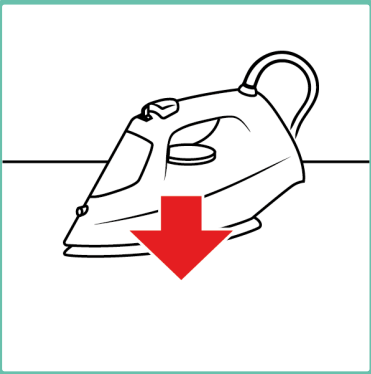
1. Αποσυσκευασία συσκευής και αξεσουάρ



Αποσυσκευάστε πλήρως τη συσκευή, αφαιρέστε τις προστατευτικές μεμβράνες και τη σακούλα.

! Το υλικό συσκευασίας πρέπει να φυλάσσεται μακριά από τα παιδιά.

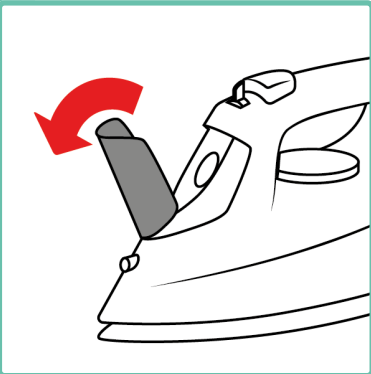
2. Τοποθετήστε τη συσκευή



Τοποθετήστε τη συσκευή σε σταθερή και ασφαλή θέση.

! Τοποθετήστε πάντα τη μονάδα ατμού σε μια επίπεδη, σταθερή και ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια.

3. Άνοιγμα ανοίγματος πλήρωσης



4. Γεμίστε το ρεζερβουάρ

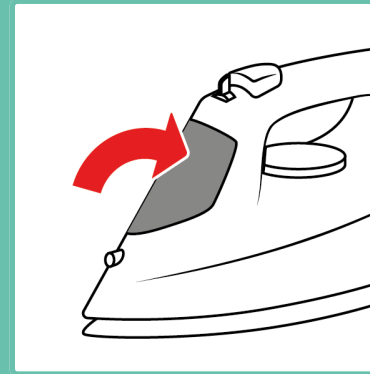


Γεμίστε το δοχείο με νερό μέχρι τη σήμανση.

! Μην βάζετε χημικά, αρώματα, ξύδι ή αποσκληρυντικά στο δοχείο νερού.

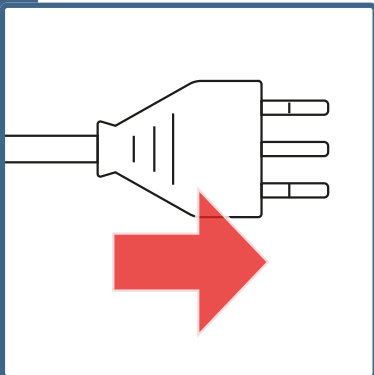
! Σε περίπτωση νερού με πολύ υψηλή περιεκτικότητα σε ασβέστιο, χρησιμοποιήστε αποσταγμένο νερό.

5. Κλείσιμο ανοίγματος πλήρωσης



Εφαρμογή

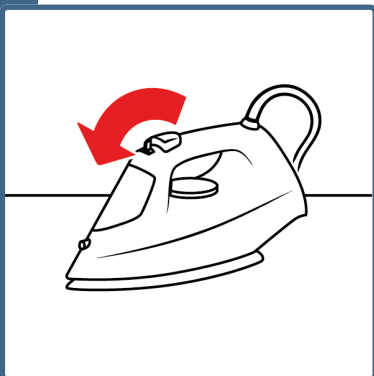
1. Σύνδεση



Συνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας.

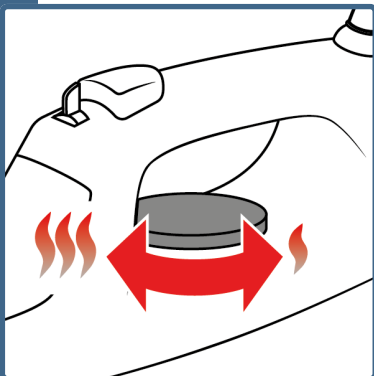
! Η τάση δικτύου πρέπει να αντιστοιχεί στις ενδείξεις της πινακίδας τύπου.

2. Ενεργοποίηση πλάκας



Αποθέστε επίπεδα το σίδερο, για να ενεργοποιηθεί η πλάκα.

3. Επιλογή θερμοκρασίας



Ρύθμιση θερμοκρασίας με τον ρυθμιστή θερμοκρασίας.

- ... – Υψηλή θερμοκρασία για βαμβακερά
- .. – Μεσαία θερμοκρασία για μεταξένια/μάλλινα
- – Χαμηλή θερμοκρασία για συνθετικές ουσίες

! Επιλέγοντας υπερβολικά υψηλές θερμοκρασίες μπορεί να υποστεί ζημιά το ύφασμα και να προκαλέσουν ίχνη που γυαλίζουν.

4. Προθέρμανση πλάκας



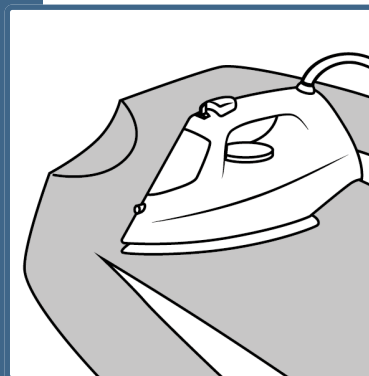
Τοποθετήστε όρθια τη συσκευή, για να προθερμανθεί η πλάκα.

• Η LED αλλάζει σε πράσινο χρώμα, μόλις είναι έτοιμη η συσκευή.

! Κίνδυνος εγκαύματος στην πλάκα. Μην αγγίζετε ποτέ την πλάκα.

! Στη φάση προθέρμανσης μπορεί να στάξει νερό από την πλάκα.

5. Σιδέρωμα



i Κατά την πρώτη χρήση, σιδερώστε με το σίδερο για αρκετά λεπτά στη μέγιστη θερμοκρασία πάνω σε ένα κομμάτι ύφασμα, για να καθαριστεί το εσωτερικό της συσκευής από τα υπολείμματα παραγωγής.



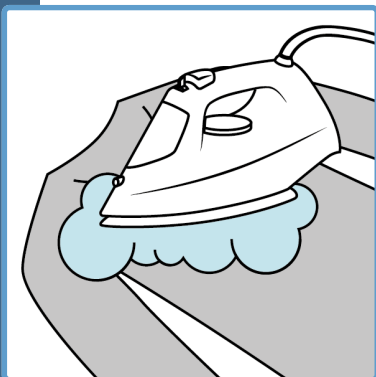
ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΓΚΑΥΜΑΤΩΝ στη σόλα. Κρατήστε τη συσκευή μόνο από τη λαβή!



Μετά από το σιδέρωμα, στήστε τη συσκευή όρθια, αποσυνδέστε την από το ρεύμα και αφήστε τη να κρυώσει πλήρως.

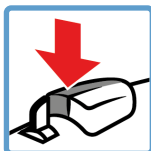
Συμβουλές εφαρμογής

Προσαρμογή ποσότητας ατμού



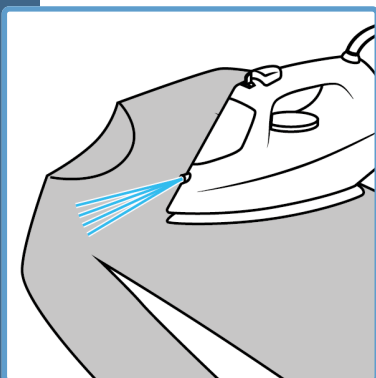
Ρυθμίστε την ποσότητα ατμού, για να προσαρμόσετε τον ατμό διαρκείας στο ύφασμα: Περισσότερος ατμός για ανθεκτικά υφάσματα όπως βαμβακερά και λινά, λίγος ή καθόλου ατμός για ευαίσθητα υφάσματα.

Ενεργοποίηση ριπής ατμού

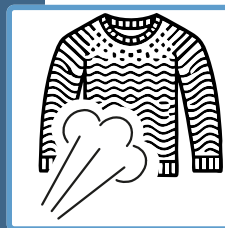


Ενεργοποιήστε τη ριπή ατμού, για να ισιώσετε επίμονα ζαρώματα, τσαλακώματα και πιο χοντρά σημεία (γιακάς, μανσέτες, πιέτες) που δεν αφαιρούνται με το κανονικό σιδέρωμα.

Ψεκασμός ρούχων με νερό



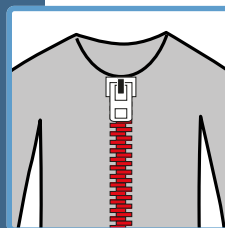
Χρησιμοποιήστε τη λειτουργία ψεκασμού νερού, για να υγράνετε στοχευμένα τα επίμονα σημεία και να διευκολύνετε έτσι το ίσιωμα μεμονωμένων ζαρωμάτων.



Μαλλί και ευαίσθητα υφάσματα (π.χ. πουλόβερ, κοστούμια, μετάξι): Ρυθμίστε στο μέγιστο επίπεδο ατμού. Επεξεργαστείτε τα ρούχα με ατμό από μικρή απόσταση (μην τα αγγίζετε απευθείας).



Βελούδο, κοτλέ, μετάξι, σκούρα υφάσματα, συνθετικά υφάσματα, κεντήματα: Σιδερώστε από την αριστερή πλευρά. Αν χρειαστεί, τοποθετήστε ένα λεπτό πανί ανάμεσα στο σίδερο και το ύφασμα.



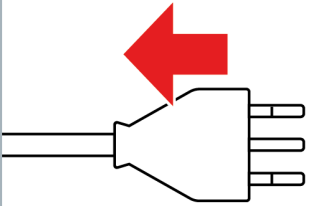
Φερμουάρ: Κλείστε τα πρώτα και μην τα σιδερώνετε.

i

Πάντα να ακολουθείτε τις οδηγίες φροντίδας που αναγράφονται στις ετικέτες των ρούχων!

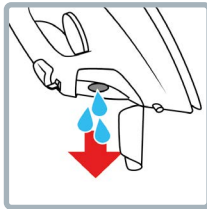
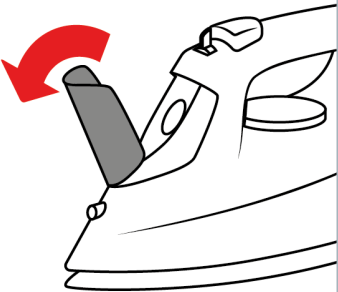
Καθαρισμός

1. Αποσύνδεση συσκευής από το ρεύμα



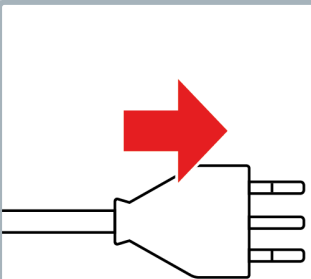
Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα και αφήστε τη να κρυώσει.

2. Εκκένωση δοχείου νερού



Ανοίξτε το άνοιγμα πλήρωσης και γείρτε τη συσκευή, για να αδειάσετε το δοχείο νερού.

3. Εξάτμιση υπολειπόμενου νερού



Συνδέστε τη συσκευή στο ρεύμα, γείρτε τη ελαφρά και αφήστε το νερό να εξατμιστεί. Αποσυνδέστε και αφήστε τη να κρυώσει.

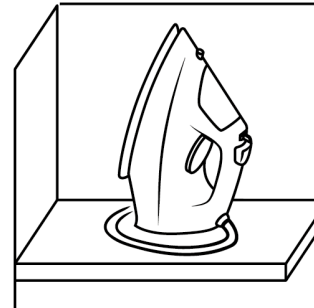
⚠ Κίνδυνος εγκαύματος από τον ατμό που βγαίνει. Μη στρέψετε τη συσκευή σε άτομα.

4. Αφαίρεση υπολειμμάτων



Σκουπίστε τα ίχνη αμύλου/αποθέσεις από τη σόλα με ένα μαλακό, υγρό πανί κατά μήκος.

5. Αποθήκευση συσκευής

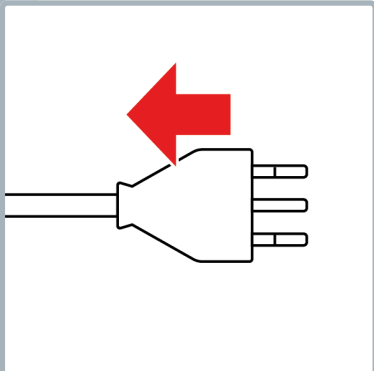


Αποθηκεύετε τη συσκευή αφού έχει κρυώσει, στεγνή και μακριά από τα παιδιά.

Αυτοκαθαρισμός

! Διεξάγετε τακτικά τη λειτουργία αυτοκαθαρισμού, για να αφαιρεθούν επικαθίσεις αλάτων και μετάλλων από το νερό. Μη χρησιμοποιείτε προϊόντα αφαλάτωσης, ξύδι και άλλα χημικά!

1. Αποσύνδεση συσκευής από το ρεύμα



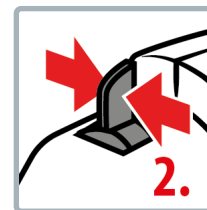
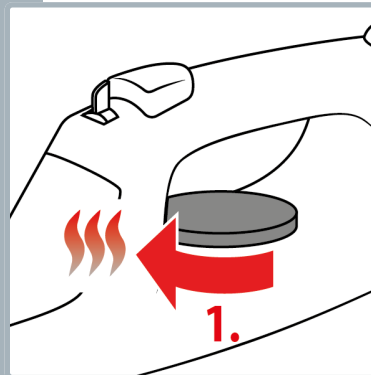
Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα και αφήστε τη να κρυώσει.

2. Πλήρωση δοχείου



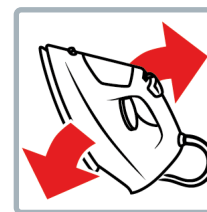
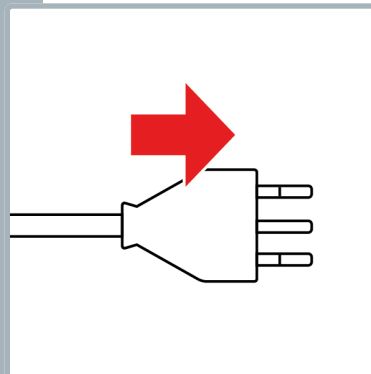
Γεμίστε το δοχείο μέχρι το σημάδι με νερό.

3. Ρύθμιση θερμοκρασίας και ατμού



Ρυθμίστε τον ρυθμιστή θερμοκρασίας στη θέση MAX και τον ρυθμιστή ατμού στη μέση.

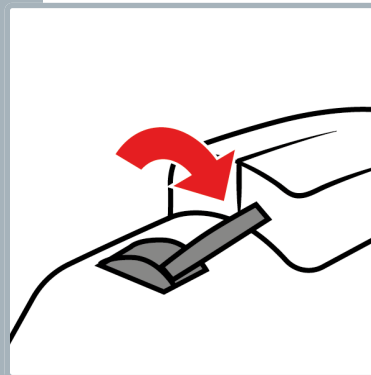
4. Προθέρμανση συσκευής



Συνδέστε τη συσκευή στο ρεύμα, γείρτε τη ελαφρά και αφήστε το να προθερμανθεί. Αποσυνδέστε τη συσκευή πάλι από το ρεύμα.

! Κίνδυνος εγκαύματος στην πλάκα. Μην αγγίζετε ποτέ την πλάκα.

5. Πλύσιμο συσκευής



Κρατήστε το σίδερο οριζόντια πάνω από έναν νεροχύτη. Ωθήστε τον ρυθμιστή ατμού εντελώς προς τα αριστερά και κρατήστε τον, μέχρι να τρέξει καυτό νερό, ατμός και επικαθίσεις.

! Κίνδυνος εγκαύματος από τον ατμό που βγαίνει. Στρέψτε τη συσκευή μέσα σε έναν νεροχύτη!

Προβλήματα και αιτίες

Πρόβλημα/αιτία	Λύση
Καθόλου ατμός ή ο ατμός δεν είναι ικανοποιητικός	Προθερμάνθηκε η συσκευή (ενδεικτική λυχνία πράσινη); Υπάρχει αρκετό νερό στο δοχείο; Έχει ρυθμιστεί σωστά ο ρυθμιστής ατμού; Πιέστηκε αρκετά δυνατά το πλήκτρο ατμού;
Νερό τρέχει από το δοχείο νερού	Μήπως η στάθμη νερού δεν είναι πάνω από το σημάδι MAX; Έκλεισε σωστά η θυρίδα πλήρωσης νερού;
Η συσκευή κάνει ένα δυνατό θόρυβο βουητού ή αντλίας	Υπάρχει αρκετό νερό στο δοχείο;
Ξεκολλάνε επικαθίσεις από την πλάκα	Εκτελείται τακτικά η λειτουργία αυτοκαθαρισμού; Σε νερό με πολλά άλατα, χρησιμοποιείτε αποσταγμένο νερό.
Νερό στάζει από την πλάκα	Μήπως βρίσκεται η συσκευή ακόμα στην προθέρμανση; Αυτό είναι φυσιολογικό ιδιαίτερα σε αυτή τη φάση.
Η συσκευή δεν προθερμαίνεται	Συνδέθηκε σωστά το φις ρεύματος; Λειτουργεί η πρίζα; Ενεργοποιείτε η συσκευή, όταν τη γέρνετε;



Για τη συγκεκριμένη συσκευή παρέχουμε εγγύηση 5 ετών από την ημερομηνία αγοράς. Η εγγύηση περιλαμβάνει την αντικατάσταση ή την επισκευή μιας συσκευής με ελαττώματα υλικού ή κατασκευής. Δεν είναι δυνατή η αντικατάσταση με καινούργια συσκευή ή η επιστροφή με επιστροφή του ποσού αγοράς. Από την εγγύηση εξαιρούνται η φυσιολογική φθορά, η επαγγελματική χρήση, η αλλαγή της αρχικής κατάστασης, οι εργασίες καθαρισμού, οι συνέπειες ακατάλληλης χρήσης ή ζημιά από τον αγοραστή ή τρίτους, ζημιά που οφείλεται σε εξωτερικές συνθήκες ή που προκαλείται από τις μπαταρίες. Η εγγύηση προϋποθέτει ότι η ελαττωματική συσκευή θα αποσταλεί με δαπάνη του αγοραστή, συνοδευόμενη από την εγγυητική κάρτα με ημερομηνία και υπογραφή του σημείου πώλησης ή από την απόδειξη αγοράς.



Απόρριψη/Προστασία του περιβάλλοντος

Μην απορρίπτετε ποτέ αυτή τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα, αλλά σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Ζητήστε και χρησιμοποιήστε μόνο επίσημα σημεία συλλογής στην κοινότητα. Οι συσκευές που απορρίπτονται χωρίς έλεγχο μπορούν να εκλύουν επιβλαβείς ουσίες και να μολύνουν την τροφική αλυσίδα, τη χλωρίδα και την πανίδα. Το σημείο πώλησης είναι υποχρεωμένο να παραλαμβάνει παλιές συσκευές. Καταστήστε αμέσως άχρηστες τις συσκευές που έχουν τεθεί εκτός λειτουργίας. Αποσυνδέστε το φις και κόψτε το καλώδιο τροφοδοσίας.

Διανομή

CH Trisa Electronics AG
Kantonsstrasse 121
CH-6234 Triengen
info@trisaelectronics.ch
+41 41 933 00 30

DE Ernst Lorch KG
Bildstockstraße 9
D-72458 Albstadt
HG@lorch-gruppe.com
+49 (7431) 124 200

AT SCD Handels GmbH
Unterhaus 33
A-2851 Krumbach
service@trisaelectronics.at
+43 (2647) 4304070

BG Trisa GmbH
43A, Gorski Patnik Strasse
BG- 1421 Σόφια

5 YEARS
GUARANTEE

